

SCRIPT

SECTOR: INGENIERÍA ELECTRÓNICA Y ELÉCTRICA EN ALEMANIA
TEMA: CONOCE QUÉ SE ESPERA DE TI (COMPORTAMIENTO) EN UN TALLER ELÉCTRICO, INCLUIDAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD MÁS IMPORTANTES.



Bienvenido a un taller eléctrico **Elektrowerkstatt**. Puedes trabajar en un taller eléctrico de baja tensión **Niederspannung** que pruebe aparatos eléctricos, de iluminación, tomas de corriente, enchufes y accesorios o, puedes trabajar en un taller eléctrico de alta tensión **Hochspannung** que cumpla con las necesidades de la industria francesa en control de calidad de materiales eléctricos y electrónicos, máquinas y dispositivos. ¿Qué necesitas saber sobre tu seguridad?



En un taller eléctrico recibirás instrucciones sobre el equipo **Ausstattung**, las herramientas eléctricas **Elektrowerkzeuge** y las tareas **Aufgaben** que debes realizar por parte del técnico eléctrico **Elektroingenieur**. Él te orientará sobre cómo protegerte a ti mismo, y al laboratorio, de un posible accidente.



Durante tu trabajo como electricista **Elektriker** deberás seguir medidas de protección individual, las cuales incluyen:
a) medidas de protección de la cabeza **Arbeitsschutzhelm**
b) medidas de protección del cuerpo **Arbeitsschutzbekleidung**



Debes usar un casco de seguridad **Schutzhelm** para protegerte en caso de que te caigas de una escalera o si trabajas en un área con objetos que caen.



Safety goggles – Schutzbrille

Usa gafas de seguridad **Schutzbrille** para protegerte de las chispas de los cables metálicos o pequeños objetos en el aire.



Electric shock – Elektrischer Schlag
Face mask – Schutzschild

Para protegerte de descargas eléctricas **elektrischer Schlag**, que pueden causar ceguera, usa una máscara facial **Schutzschild**.



Electric shock – Elektrischer Schlag
Protection gloves – Schutzhandschuhe
High currents – Starkstrom
Under voltage – Unter Spannung

Para protegerte de las descargas eléctricas **choc électrique** es necesario llevar guantes de protección de cuero o sintéticos **Schutzhandschuhe** con resistencia a la electricidad. ¡Cuidado! En Alemania, trabajar con altas corrientes **Starkstrom** bajo voltaje **unter Spannung** solo está permitido con una calificación especial.



Fireproof jumpsuit – Feuerfester Arbeitsanzug
Fire – Feuer
Short circuit – Kurzschluss

Usa un mono ignífugo **feuerfester Arbeitsanzug** para protegerte contra incendios **Feuer** provocados por un arco eléctrico o sobrecalentamiento de los elementos de la instalación debido a un cortocircuito **Kurzschluss** o sobrecarga, así como a altas temperaturas de funcionamiento de ciertos dispositivos. También un uniforme ignífugo de una pieza te protegerá en caso de explosión en áreas con gases o polvos inflamables.

Safety shoes – Chaussures de sécurité
Electric shock – Choc électrique



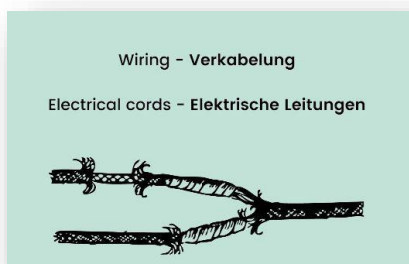
Es necesario que los técnicos que manipulan dispositivos eléctricos y electrónicos usen, durante su trabajo, zapatos de seguridad **Sicherheitsschuhe** de plástico u otro material aislante como la goma que aumenta la resistencia del cuerpo y reduce significativamente la fuga de corriente a tierra en caso de de choque eléctrico **elektrischer Schlag**.



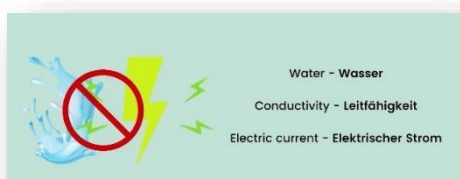
Usa equipo de protección **Schutzmanschetten**, como cubiertas protectoras para los codos y cubiertas protectoras para las muñecas, cuando utilices herramientas manuales **Handwerkzeuge** porque requieren fuerza o rotación y pueden causar tendinitis en las manos, las muñecas o los codos.



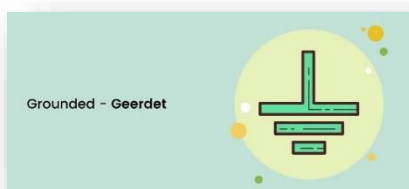
Utiliza siempre herramientas **Werkzeuge** con mango aislado **isolierter Griff** en buen estado. Esto te ayudará a evitar descargas eléctricas **elektrischer Schlag**.



Nunca utilices equipos con cordones **ausgefrante Leitungen** deshilachados, con aislamiento dañado **beschädigte Isolierung** o enchufes rotos **defekte Stecker**.



Evita el agua **Wasser** cuando trabajes con electricidad. Aumenta la conductividad **Leitfähigkeit** de la corriente eléctrica **elektrischer Strom**. Mantén todos los cables eléctricos alejados del agua. Nunca toques ni intentes reparar ningún equipo o circuito eléctrico con las manos mojadas.



Asegúrate de que todos los componentes metálicos del laboratorio, como bancos de metal y marcos de techos metálicos que pueden recibir un voltaje eléctrico, estén conectados a tierra **geerdet**. Todos los equipos eléctricos deberán estar conectados a tierra con enchufes de 3 clavijas.

Wiring - Verkabelung Power source - Stromversorgung



Nunca intentes reparar equipos motorizados **angeschlossene Geräte**.

Nunca cambies el cableado **Verkabelung** con circuitos enchufados a la fuente de alimentación **Stromversorgung**.

Unplug cords by pulling the plug and not the cord

Stecker ziehen



Desenchufa los cables tirando del enchufe y no del cable **Stecker ziehen**. Desconecta todo el equipo eléctrico cuando no esté en uso.

Highly flammable materials - Entzündliche Materialien



No utilices ni almacene materiales altamente inflamables **entzündliche Materialien** cerca de equipos eléctricos, ya que algunos materiales pueden encenderse con las chispas de los equipos eléctricos.



Circuit protection devices - Leitungsschutzschalter

Ground - fault - Erdungsfehler

Overload - Überlast

Short circuit - Kurzschluss

Conoce la ubicación y el funcionamiento de los dispositivos de protección de circuitos **Leitungsschutzschalter**. Los dispositivos de protección de circuitos están diseñados para limitar o cortar automáticamente el flujo de electricidad en el caso de una falla a tierra **Erdungsfehler**, una sobrecarga **Überlast** o un cortocircuito **Kurzschluss** en el sistema de cableado.



En caso de incendio **Feuer** por causas eléctricas (por ejemplo, cortocircuito) no utilices agua para apagarlo. Utiliza un extintor **Feuerlöscher** de incendios adecuado que deberá estar disponible en el área del laboratorio.

LISTA DE VOCABULARIO

SECTOR: INGENIERÍA ELECTRÓNICA Y ELÉCTRICA EN ALEMANIA

TEMA: CONOCE QUÉ SE ESPERA DE TI (COMPORTAMIENTO) EN
UN TALLER ELÉCTRICO, INCLUIDAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD
MÁS IMPORTANTES.

ALEMÁN	TU IDIOMA
Elektrowerkstatt	
Niederspannung	
Hochspannung	
Ausstattung	
Elektrowerkzeuge	
Elektroingenieur	
Elektriker	
Arbeitsschutzhelm	
Arbeitsschutzbekleidung	
Schutzhelm	
Schutzbrille	
Schutzschild	
Elektrischer Schlag	
Schutzhandschuhe	
Starkstrom	
unter Spannung	
feuerfester Arbeitsanzug	
Feuer	
Kurzschluss	
Sicherheitsschuhe	
Elektrischer Schlag	
Schutzmanschetten	
Handwerkzeuge	
Werkzeuge	
isolierter Griff	
elektrischer Schlag	
ausgefrante Leitungen	
beschädigte Isolierung	
defekte Stecker	
Verkabelung	

<i>elektrische Leitungen</i>	
<i>Wasser</i>	
<i>Leitfähigkeit</i>	
<i>elektrischer Strom</i>	
<i>geerdet</i>	
<i>angeschlossene Geräte</i>	
<i>Verkabelung</i>	
<i>Stromversorgung</i>	
<i>Stecker ziehen</i>	
<i>entzündliche Materialien</i>	
<i>Leitungsschutzschalter</i>	
<i>Erdungsfehler</i>	
<i>Überlast</i>	
<i>Kurzschluss</i>	
<i>Feuerlöscher</i>	